

Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene
al Republicii Moldova

Nr. _____

Chișinău, _____ 2022

Stimată doamnă Ambasador,

Prin prezenta am onoarea de a comunica recepționarea Notei nr. WZ-1-440.00 NW FZ An de angajament 2021 din 07.02.2022 cu următorul conținut:

„am onoarea să vă propun în numele Guvernului Republicii Federale Germania, cu referire la Protocolul negocierilor interguvernamentale din 25 noiembrie 2021, precum și în aplicarea Acordului dintre Guvernul Republicii Federale Germania și Guvernul Republicii Moldova privind cooperarea pentru dezvoltare din 10 iulie 2014, următoarea Înțelegere privind cooperarea tehnică:

1. Guvernul Republicii Federale Germania și Guvernul Republicii Moldova promovează împreună proiectele:
 - a) „Consilierea politică a Republicii Moldova”,
 - b) „Întreprinderi și comune puternice pentru Republica Moldova”,

în cazul în care, în urma verificării, a fost constatată eligibilitatea acestor proiecte.

2. Guvernul Republicii Federale Germania pune la dispoziție pentru proiectele menționate la punctul 1 prestații sub formă de personal și bunuri materiale, precum și eventuale contribuții financiare în valoare totală de 10.700.000 euro (în litere: zece milioane șapte sute mii euro). Realizarea proiectelor menționate la punctul 1 este pusă de către Guvernul Federal în sarcina Societății Germane pentru Cooperare Internațională (GIZ) GmbH.

Excelenței Sale,
Ministrului Afacerilor Externe și Integrării Europene
al Republicii Moldova
domnul Nicu Popescu
Chișinău

3. Detaliile privind proiectele menționate la punctul 1 și prestațiile și obligațiile care urmează să fie îndeplinite vor fi stabilite în contractele de implementare și, după caz, de finanțare, încheiate între instituțiile menționate la punctul 2 și instituțiile care vor fi împuternicite de către Guvernul Republicii Moldova cu implementarea proiectelor. Guvernul Republicii Moldova va garanta, că instituțiile pe care le va împuternici cu implementarea proiectelor prevăzute la punctul 1 vor asigura realizarea prestațiilor necesare. În special, acesta asigură prestațiile partenerilor specificate în contractele de implementare și, după caz, de finanțare.
4. Angajamentele privind proiectele menționate la punctul 1 se anulează fără înlocuire, în măsura în care contractele menționate la punctul 3 nu vor fi încheiate în termen de 5 ani de la anul alocării. Pentru aceste sume termenul expiră la 25 noiembrie 2026. În cazul în care contractele menționate la punctul 3 au fost încheiate doar pentru o parte a acestor angajamente în perioada preconizată, prezenta clauză de expirare se va aplica doar sumelor parțiale care nu fac, încă, obiectul acestor contracte.
5. Prevederile acordului-cadru menționat la început se aplică și pentru această Înțelegere.
6. Guvernul Republicii Moldova scutește organizațiile de implementare de toate impozitele directe care sunt percepute în Republica Moldova în legătură cu proiectele menționate la punctul 1 sau cu încheierea și aplicarea contractelor de implementare precum și, după caz, de finanțare menționate la punctul 3.
7. Guvernul Republicii Moldova scuteste bunurile materiale, inclusiv echipamentele și vehiculele, importate în numele Guvernului Republicii Federale Germania, de toate taxele de import și export, taxe portuare și de depozitare și alte impozite publice și va asigura eliberarea imediată a acestora.
8. Guvernul Republicii Moldova scutește bunurile materiale achiziționate și serviciile de care au beneficiat organizațiile germane de implementare în legătură cu proiectele menționate la punctul 1 de impozitul pe valoarea adăugată sau de alte impozite indirecte

similare, percepute în Republica Moldova. Scutirea poate fi sub formă de rambursare sau de scutire de aceste taxe.

9. Prezenta înțelegere este valabilă de asemenea, la suplimentarea - precum și cofinanțarea de către alți donatori pentru proiectele menționate la punctul 1 și viitoarele proiecte subsecvente, în măsura în care ambele guverne doresc continuarea susținerii. Angajamentele de susținere ale Guvernului Republicii Federale Germania pentru proiectele de continuare și suplimentarea lor se vor face printr-o notificare a Guvernului Republicii Federale Germania, cu referire expresă la prezenta Înțelegere. În aceste cazuri, se vor aplica termene diferite de cele menționate în punctul 5, asupra cărora se va indica separat în notificarea Guvernului Republicii Federale Germania.
10. Prezenta Înțelegere va fi încheiată pe termen nedeterminat. Fiecare parte contractantă o poate rezilia oricând, în scris, pe cale diplomatică. Rezilierea va avea efect în prima zi a lunii, care urmează perioadei de douăsprezece luni de la data primirii notificării.
11. Diferențele privind interpretarea sau aplicarea prezentei Înțelegeri vor fi soluționate de către părțile contractante pe cale amiabilă în cadrul unor discuții respectiv negocieri.
12. Prezenta Înțelegere va fi încheiată în limbile germană și română, ambele texte fiind egal autentice.

În cazul în care Guvernul Republicii Moldova acceptă propunerile formulate la punctele 1-12, prezenta Notă și Nota de răspuns a Excelenței Voastre, care exprimă consimțământul Guvernului dumneavoastră, vor constitui o Înțelegere între Guvernele noastre, care va intra în vigoare la data Notei dumneavoastră de răspuns.”

Comunicând Excelenței Voastre că prevederile ce se conțin în Nota Excelenței Voastre sunt acceptabile pentru Guvernul Republicii Moldova, am onoarea să-mi exprim acordul că Nota Excelenței Voastre și prezenta Notă de răspuns să constituie o Înțelegere între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Federale Germania privind cooperarea tehnică, care va intra în vigoare la data prezentei Note de răspuns.

Primiți, vă rog, doamnă Ambasador, expresia înaltei mele considerații.

Nicu Popescu